



# Oria

0 - 6 M

Max. 9 kg\*



**MAXI-COSI®**

We carry the future



EN  
IMPORTANT-READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY  
BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR  
IMPORTANT-LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES  
ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER  
POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

DE  
WICHTIG-ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN  
AUFBEWAHREN.

NL  
BELANGRIJK-LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG  
DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

IT  
IMPORTANTE-LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI  
PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO  
RIFERIMENTO.

SV  
VIKTIGT-LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING.  
SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS



OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGARNA.

DA

VIGTIGT-LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

FI

TÄRKEÄÄ-LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

PL

WAŻNE-PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

NO

VIKTIG-TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE FOR Å KUNNE HENVISE TIL DEM SENERE.

RU

ВАЖНО- ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ОБРАЩЕНИЯ.

TR

ÖNEMLİ-KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLABİLMESİ İÇİN



SAKLAYIN.

HR

VAŽNO-PROČITAJTE UPUTE PAŽLJIVO PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH ZA UBUDUĆE.

SK

DÔLEŽITÉ-PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU.

BG

ВАЖНО-ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

UK

ВАЖЛИВА-ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ УВАЖНО ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ЗВЕРНЕННЯ.

HU

FONTOS- HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSHOZ.

SL

POMEMBNO-PRED UPORABO POZORNO PREBERITE



NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.

ET

OLULINE-ENNE KASUTAMIST LOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI KASUTUSJUHENDID JA HOIA NEED ALLES EDASPIDISEKS..

CZ

DŮLEŽITÉ-PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ-ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ..

RO

IMPORTANT-CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

HE

חשוב-יש לקרוא את ההוראות בעיון רב לפני השימוש ולשמור אותן לעיון בעתיד.

AR

هام-اقرأ التعليمات بتمعن قبل الاستخدام و احفظها للرجوع إليها مستقبلا.

EN  
INSTRUCTIONS FOR USE  
FR  
MODE D'EMPLOI  
DE  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
NL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
IT  
ISTRUZIONI D'USO  
SV  
ANVÄNDARINSTRUKTIONER  
DA  
BRUGSANVISNING  
FI  
KÄYTTÖOHJEET  
PL  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NO  
BRUKSANVISNING  
RU  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ  
TR  
KULLANIM TALIMATLARI

HR  
UPUTSTVO ZA UPORABU  
SK  
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE  
BG  
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА  
UK  
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ  
HU  
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK  
SL  
NAVODILA ZA UPORABO  
ET  
KASUTUSJUHEND  
CZ  
INSTRUKCE K POUŽITÍ  
EL  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ  
RO  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
HE  
הוראות שימוש  
AR  
لام عتس إل ا تام عیل عت

# Index



8



19



10



24



15



28







0-6 M  
0-9 kg

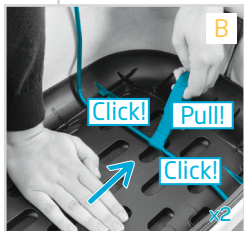
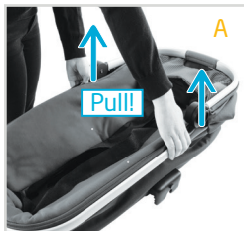
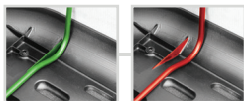




EN	Assembling	HR	Sastavljanje
FR	Montage	SK	Montáž
DE	Montage	BG	Монтиране
NL	Montage	UK	Монтаж
IT	Montaggio	HU	Szerelés
SV	Montering	SL	Montaža
DA	Montering	ET	Komplekteerimine
FI	Asennus	CZ	Montáž
PL	Montaż	EL	Συναρμολόγηση
NO	Montering	RO	Asamblar
RU	Сборка	HE	הרכבה
TR	Montaj	AR	التجميع



1



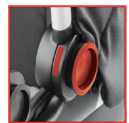


2





3





4

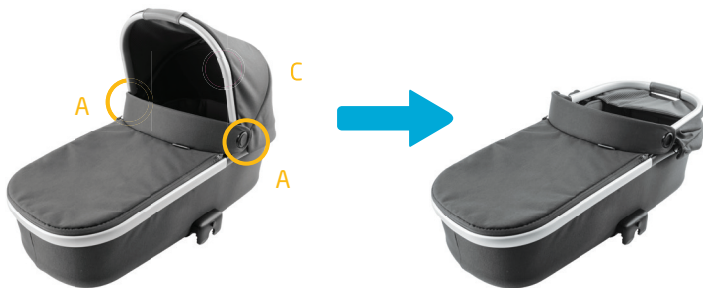




EN	Carrycot	HR	Košara
FR	Nacelle	SK	Vanička
DE	Kinderwagenaufsatz	BG	Бebешко кошче
NL	Reiswieg	UK	Переносна колиска
IT	Navicella	HU	Mózeskosár
SV	Liggkorg	SL	Košara
DA	Babylift	ET	Kandekorv
FI	Vauvan kantokassi	CZ	Vanička
PL	Gondola	EL	Πορτ-μπεμπέ
NO	Bærebag	RO	Coșuleț pentru copii
RU	Переносная колыбель	HE	סל שכיבה
TR	Port bebe	AR	سرير أطفال محمول



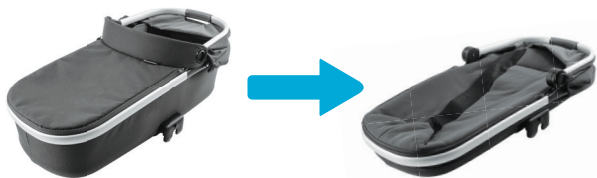
1





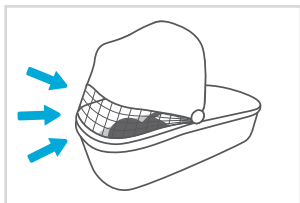


2





3





EN	Stroller + carrycot	HR	Kolica + košara
FR	Poussette + nacelle	SK	Kočik + vanička
DE	Kinderwagen + Kinderwagenaufsatz	BG	Количка + Бебешко кошче
NL	Wandelwagen + reiswieg	UK	Коляска + переносна колиска
IT	Passeggino + navicella	HU	Babakocsi + mózeskosár
SV	Barnvagn + liggkorg	SL	Otroški voziček + košara
DA	Klapvogn + babylift	ET	Lapsevanker + kandekorv
FI	Rattaat + vauvan kantokass	CZ	Kočárek + vanička
PL	Wózek + gondola	EL	Καρότσι + πορτ-μπρεμπέ
NO	Vogn + bærebag	RO	Cărucior + coșuleț pentru copii
RU	Коляска + переносная колыбель	HE	טוֹלוּן + סל שכובה
TR	Puset + port bebe	AR	عربة أطفال + سرير أطفال محمول





- EN For up-to-date unique compatibilities please check online  
– Do not use other products
- FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne – N'utilisez pas d'autres produits
- DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln – Verwenden Sie keine anderen Produkte
- NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit – Gebruik geen andere producten
- IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online – Non utilizzare altri prodotti
- SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online – Använd inte andra produkter
- DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter
- FI Katsa ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta – Älä käytä muita tuotteita
- PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie – Nie używać innych produktów
- NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet – Ikke bruk andre produkter
- RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн – Не используйте другие продукты
- TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin – Başka ürünler kullanmayın
- HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži – Ne upotrebljavajte druge proizvode
- SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe – nepoužívajte iné produkty
- BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост – не използвайте други продукти
- UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн – Не використовуйте інші продукти
- HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokot – Ne használjon egyéb termékeket
- SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov
- ET Ajakohaste unikaalseid ühilduvuse kohta kontrollige online – ärge kasutage muid tooteid
- CZ Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online – Jiné výrobky nepoužívejte
- EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα
- RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online – Nu utilizați alte produse
- HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, חפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים
- AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.



0-6 M  
0-9 kg





1

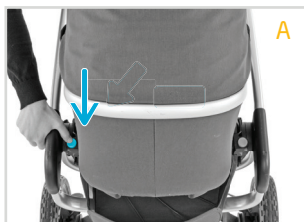


2





3



4





EN	Box content	HR	Sadržaj kutije
FR	Inclus dans le carton	SK	Obsah krabice
DE	Kartoninhalt	BG	Съдържание на кутията
NL	Inhoud	UK	Вміст упаковки
IT	Contenuto della confezione	HU	Doboz tartalma
SV	Förpackningens innehåll	SL	Vsebina kartona
DA	Æskens indhold	ET	Karbi sisu
FI	Pakkauksen sisältö	CZ	Obsah balení
PL	Zawartość opakowania	EL	Περιεχόμενα κουτιού
NO	Eskens innhold	RO	Conținutul cutie
RU	Содержимое упаковк	HE	תכולת האריזה
TR	Kutu içeriği	AR	محتوى العلبة











EN	Washing	HR	Pranje
FR	Lavage	SK	Pranie
DE	Reinigung	BG	Почистване
NL	Reinigen	UK	Прання
IT	Lavaggio	HU	Mosás
SV	Tvätttråd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pešemine
FI	Pesu	CZ	Praní
PL	Czyszczenie	EL	Πλύσιμο
NO	Rengjøring	RO	Spălare
RU	Чистка	HE	כביסה
TR	Yıkama	AR	غسل









# Oria

0-6 M / 0-9 kg\*

**DOREL FRANCE S.A.S.**  
Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

**DOREL BENELUX**  
P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

**DOREL UK Ltd.**  
2nd Floor, Building 4  
Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

**DOREL GERMANY GMBH**  
Lintgasse 9,  
50667 Köln  
DEUTSCHLAND

**DOREL ITALIA S.P.A.**  
Via Verdi, 14  
24060 Telgate  
(BG)  
ITALIA

**DOREL HISPANIA S.A.U.**  
Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 3ª, local 340  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

**DOREL PORTUGAL**  
Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau  
(VGO)  
PORTUGAL

**DOREL JUVENILE**  
SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

**DOREL POLSKA Sp. z o.o.**  
ul. Inwestycyjna 14  
41-208 Sosnowiec



*Per conferma, consulta  
il regolamento comunale*

[maxi-cosi.com](http://maxi-cosi.com)

014150709D